Mémo pratique

4 BONS PLANS POUR ...

♥ TRAVAILLER COMME BON VOUS CHANTE
WHISTLE AS YOU WORK

Un poste de travail dans un environnement agréable pour des courtes durées ? Découvrez ici le co-working nouvelle génération. *A workdesk in a pleasant environment for short durations? Discover here the co-working new generation.*

The Carrosserie / 7 cours Goufffé 13006 Marseille / www.thecarrosserie.com

♥ IMMORTALISER VOS SOIRÉES
KEEP MEMORIES OF YOUR PARTIES

Avec la borne interactive Toomi®, gardez de façon ludique une trace photos et vidéos de vos plus beaux événements. *With Toomi ® kiosk, keep a trace of your best events with photos and videos in a playful way.*

Happy culture / Manufacture de projets numériques / www.toomi.fr

♥ FAIRE DÉCOUVRIR LA VILLE / BECOME A LOCAL GUIDE

Devenez guide local en proposant une expérience (sportive ou culturelle) pour sortir des sentiers battus et complétez vos revenus. *Propose an experiment (sporting or cultural) to think outside the box and complete your income.*

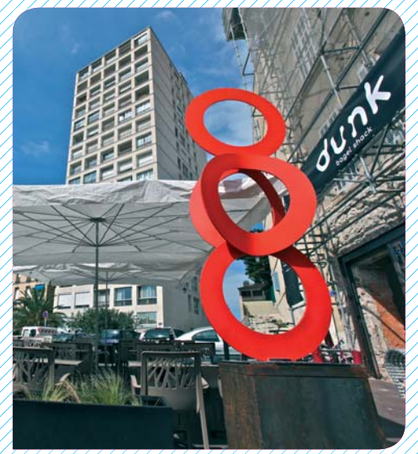
Good spots / www.good-spot.com

♥ RÉGALER SES AMIS FEED YOUR FRIENDS WITH THE BEST

Faites-vous livrer des produits issus des meilleurs commerces de proximité en quelques clics pour des recettes qui ont du goût ! *Get products from the best shops delivered to your home in just a few clicks for recipes that taste good!*

Time2cook /www.time2cook.fr / 04 91 49 59 92

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



DUNK
RESTAURATION RAPIDE

4 rue Saint Thomé 13002 Marseille
Tél. : 09 53 79 45 20
www.dunkmarseille.com

L'AUTRE ORNITHORYNQUE
DÉCO ET MOBILIER

55 rue Sainte 13001 Marseille
Tél. : 09 83 45 22 92
www.lornithorynque.fr

METSENS
TRAITEUR - RESTAURANT - ÉPICERIE FINE

13 av Maréchal Foch 13004 Marseille
Tél. : 04 91 23 10 17
www.metsens.fr

SUSHIQUI
RESTAURANT JAPONAIS

31 rue Goudard 13005 Marseille
Tél. : 06 80 92 98 65
www.sushiqui.com

LA TABLE 5
RESTAURANT

8 av. des Chartreux / 13 bd de la Blancarde 13004 Marseille
Tél. : 04 91 34 85 22
www.latable5.com

CAFÉ BORÉLY
RESTAURANT - SALON DE THÉ

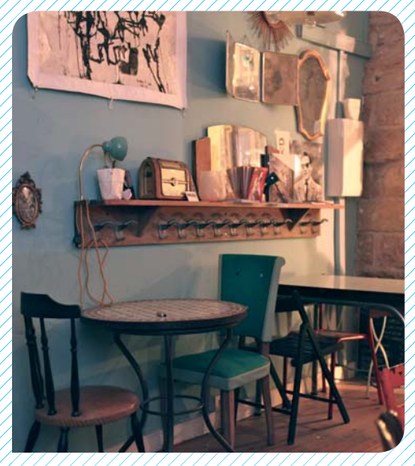
134 avenue Clot-Bey 13008 Marseille
Tél. : 04 91 22 46 87
www.cafeborely.fr

ATELIER 159
MOBILIER - LUMINAIRES - OBJETS

165 rue Breteuil 13006 Marseille
Tél. : 09 54 36 55 32
www.atelier159.com

MAISONS DE MARSEILLE
RÉSIDENCE HÔTELIÈRE

37 rue Sénac 13001 Marseille
Tél. : 06 11 73 35 55
www.maisonsdemarseille.com

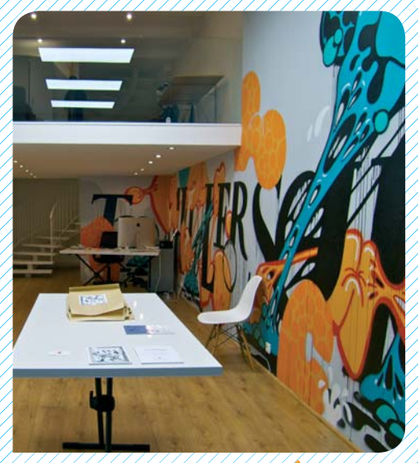


MANOLO
CAFÉ - BAR

12 Rue du Panier 13002 Marseille
Tél. : 04 96 17 59 20
facebook.com/barmanolomarseille

CUT & MIX
COIFFURE - LIVRES - DISQUES - EXPOS

66 rue Sainte 13001 Marseille
Tél. : 04 91 35 29 94
www.cutandmix.fr



ASSOCIATION D'IDÉES
STREET ART

56 rue Sainte 13001 Marseille
Tél. : 09 80 94 28 77
www.associationdidees.fr

Lovespots
2013
GRATUIT
FREE
Des adresses coups de cœur
MARSEILLE

Edito

Un restaurant qui recycle des décors de théâtre ? Un espace de travail qui s'ouvre aux expositions ? Un salon de coiffure où l'on bouquine et chine des galettes ? Des cafés-concerts où l'on débat ? Un salon de thé où les jeunes mamans peuvent se faire chouchouter ? Dans le paysage commerçant aussi l'heure est plus que jamais au métissage. On mélange torchons et serviettes, meubles de récup et créations de jeunes designers, on casse les cloisons pour expérimenter des nouveaux concepts et des nouveaux services (ouverture décalée, livraison à domicile, etc.). Il reste néanmoins à trouver des noms pour définir ces nouveaux lieux hybrides qui ont tous un objectif commun : favoriser la convivialité et valoriser le conseil, deux qualités que vous ne trouverez pas derrière votre écran. Alors si vous mettiez le nez dehors ?

A restaurant which recycles stage sets, a workspace opened to exhibitions, a hairdressing salon where you can buy books and vinyls, cafes with live music, a tearoom where the young moms can be pampered ? The time is more than ever for the interbreeding in term of what's on offer. We mix rough and refined materials, furniture of recycling and creations of young designers. We break partitions to experiment new concepts and new services (opening time, delivery, etc.). Nevertheless, it remains to find names to define these new hybrid places which have all a common goal: favor the user-friendliness and value the advices, two qualities which you will not find behind your screen. Then if you set foot outside?

Éric Foucher

“L'AGENCE IMMOBILIÈRE D'UN NOUVEAU GENRE”

www.mymarseille.com
Tél. : 04 84 25 13 25
3-5 Rue d'Arcole,
13006 Marseille

mymarseille.com
créateur de rencontres immobilières

RETROUVEZ L'ITW DE CHARLIE SUR LE SITE

Spots

MANGER / EATING OUT

1 METSENS TRAITEUR - RESTAURANT - ÉPICERIE FINE

A mi-chemin entre la charcuterie d'antan et le concept store bistronomique, cette épicerie fine est une véritable caverne d'Ali Baba pour épicuriens. *Halfway between the delicatessen from the past and a bistronomic concept store, this deli is a real treasure store for connoisseurs.*

13 av Maréchal Foch 4e / 04 91 23 10 17 / www.metsens.fr

Lundi > Samedi 9h-19h30 / Dimanche 9h-14h et 9h-20h en été / T° 5 Avenues

2 BO & CO RESTAURANT - ÉPICERIE FINE

Si la cuisine est le théâtre de nos envies gourmandes, alors ce lieu mérite sans conteste le prix de la mise en scène et de l'interprétation avec sa compagnie de bocaux qui nous en met plein les yeux. *If the cooking is the theater of our greedy desires, then this place deserves unquestionably the prize of the direction and the interpretation with his company of jars which puts us height eyes.*

232 bd de Paris 2e / 06 64 54 46 46 / www.viensamarseille.com/boco

Lundi > Vendredi 11h-20h, service continu / T° Arenc

3 CAFÉ BORÉLY RESTAURANT - SALON DE THÉ

D'épais murs de pierres enserrant une cour en terre battue, des tables et chaises bistrot colorées sous un majestueux figuier, une clientèle décontractée et un personnel élégant en tablier et casquette. Une ambiance Lubéron en plein cœur de Marseille, c'est si reposant ! *Thick stone walls surrounding a courtyard clay, colorful tables and chairs under a majestic tree, elegant staff with apron and cap. This typical atmosphere of Provence right in the heart of Marseille, it is so restful!*

134 av. Clot-Bey 8e / 04 91 22 46 87 / www.cafeborely.fr

Tous les jours 10-18h sauf lundi / B° 19

4 MOON BURGER BURGER SHOP

Des burgers tout ronds tout bons servis jusqu'à tard dans la nuit en fin de semaine ? C'est maintenant possible sur la planète Mars qui fricote avec la lune ! *Good burgers served until latenight on weekends? It is now possible on the planet Mars(eilles), which flirts with the moon!*

29 bd de la Corderie 7e / 04 91 01 74 86

Lundi > Jeudi 11h-22h, Vendredi et samedi 11h-2h, Dimanche 11h-15h / M° Vieux Port

5 BLONDE ET BRUNE RESTAURANT

Emilie et Emilie (l'une est brune et l'autre blonde CQFD) vous accueille pour une parenthèse gourmande dans un cocon hors du temps. Une affaire rondement menée en toute intimité. *Emilie & Emilie (one is brown and the other blond QED) welcome you to a gourmet moment in their cocoon out of time. An affair led efficiently in an intimate décor.*

81 rue Breteuil 6e / 04 91 42 94 41

Lundi > Vendredi le midi, Vendredi et Samedi le soir / M° Estrangin-Préfecture

6 COOGEE COFFEE SHOP

Un coffee shop dans la pure tradition anglo-saxonne vient de pousser depuis quelques mois sur le pavé marseillais. Entre caffè latte et salades exotiques, la détente est au bout de la rue. *A coffee shop in the pure Anglo-Saxon tradition has grown since a few months on the pavement from Marseille. With caffe latte and exotic salads, pure relaxation is at the end of the street.*

100 bd Baille 5e / 06 86 57 52 22

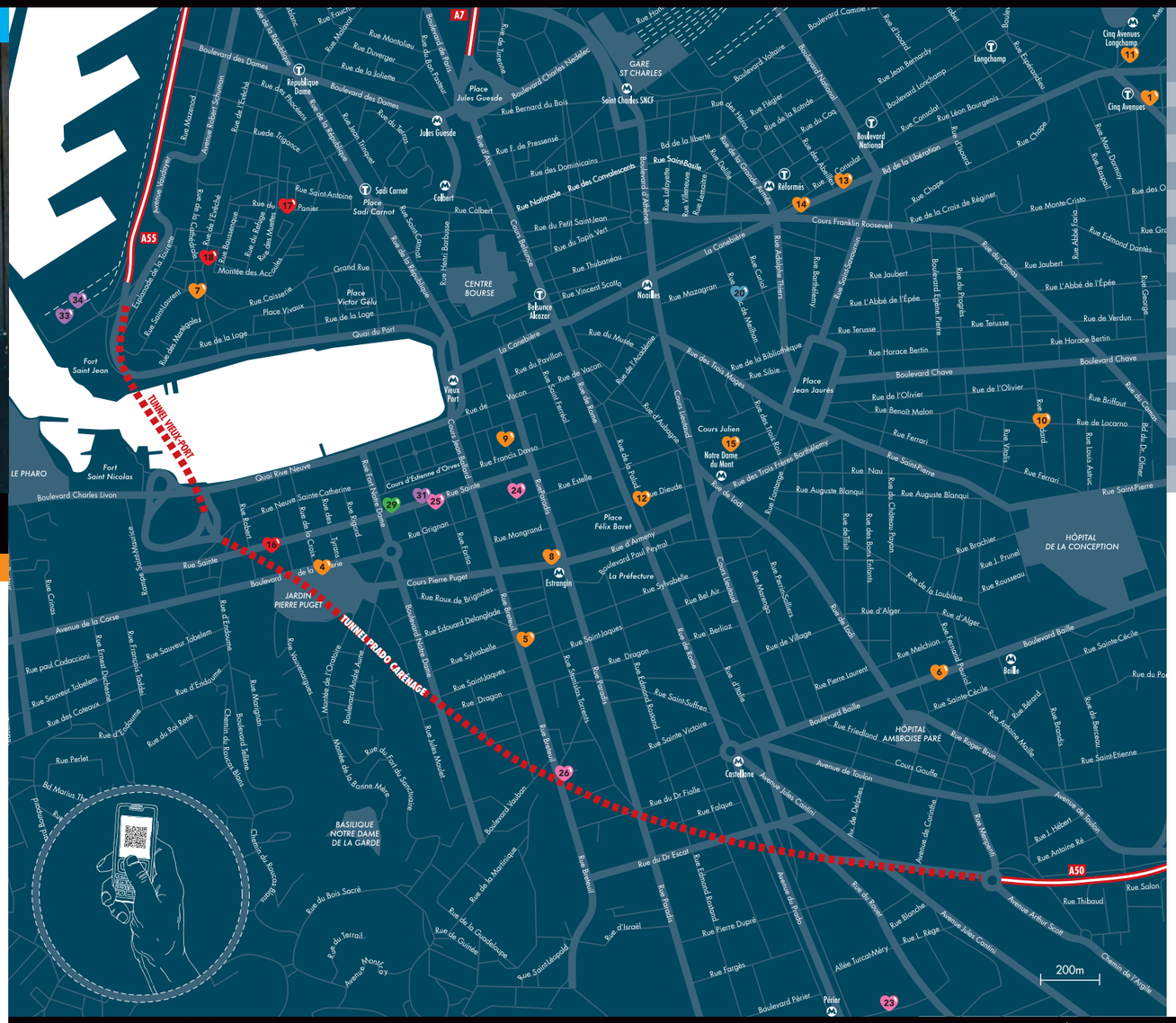
Lundi > Samedi 8h30-19h30 / M° Baille

7 DUNK RESTAURATION RAPIDE (BAGELS)

Amateurs(trices) de bagels moelleux, de chiens chauds fumants, de smoothies très rafraîchissants ? Rendez-vous à la cabane d'Antoine et Mimi et testez la Dunk food, à ne pas confondre avec la Junk bien sûr. *Amateurs of tasty bagels, hot dogs, very refreshing smoothies? Visit Antoine's and Mimi's cabin and test Dunk food, not to be confused with Junk food of course.*

4 rue Saint Thomé 2e / 09 53 79 45 20 / www.dunkmarseille.com

Tous les jours 9h-19h (jeudi > samedi 22h) / M° Vieux-Port



Scannez les cryptogrammes au dos de cette carte avec votre smartphone.

SORTIR / OUT AND ABOUT

16 U.PERCUT SALLE DE CONCERTS - BAR À TAPAS

Avec cet établissement caméléon où se mêlent musique live, tapas de qualité, carte de whiskies et ambiance détente, les nocturnambules sont à la fête. *This night venue mingles live music, creative tapas and a good selection of whiskies will please most night owls.*

127 rue Sainte 7e / 06 60 96 78 88 / www.u-percut.fr

Restauration Mardi > Samedi (soir), concerts au sous-sol 2 fois/sem. / M° Vieux Port

17 MANOLO CAFÉ - BAR

Comme partout en Espagne, l'apéro termine ici à onze heures. Largement de quoi refaire le monde. Une adresse de P*** madre ? Si señor, mais restez poli ! *As everywhere in Spain, an aperitif ends here at eleven. Enough time for endless chats. An address for Mother F***? Yes indeed but be polite!*

12 Rue du Panier 2e / 04 96 17 59 20 / FB : barmanolomarseille

Mardi > samedi 12h-23h / T° Sadi Carnot

18 LATTÉ RESTAURANT - BAR À VINS - CLUB DE JAZZ

Avec ses concerts jazz, sa cuisine ludique, ses ateliers créatifs et ses expositions, ce lieu fait vivre à Marseille un esprit cabaret « rive gauche » au coeur du Panier. Thanks to its concerts, playful cuisine, creative workshops and exhibitions, this adress promote the spirit of parisian jazz cabaret in the heart of the Panier area.

16 rue de l'Évêché 2e / 09 82 33 19 20 / www.lattemarseillle.com

Jeudi > Samedi 12h-14h30 et 20h-1h30, Dimanche 11h-16h / T° Sadi Carnot

DORMIR / SLEEP

19 LA LUNA CHAMBRES D'HÔTES

Si un jour on vous promet la Lune, sachez que vous y serez bien logés avec en prime une vue à couper le souffle depuis votre terrasse. *If one day you are promised the moon, know that you will be well accommodated. In addition you will be offered a breathtaking seaview from the terrace.*

4 impasse de la lune 7e / 06 71 62 50 36 / www.luna-marseille.fr */ B° 83*

20 MAISONS DE MARSEILLE RÉSIDENCE HÔTELIÈRE

Au cœur d'un quartier populaire et cosmopolite, cette résidence hôtelière design et arty vous accueille comme à la maison pour une escale tout confort. *In the heart of a popular and cosmopolitan district, this design and arty apartment hotel welcomes you as if you were home for a pleasant stay.*

37 rue Sénac 1er / 06 11 73 35 55 / www.maisonsdemarseille.com

M° Noailles

21 HÔTEL 96 HÔTEL

Dans leur nouvel hôtel, les Racine vous immergent dans un havre de paix verdoyant aux portes des Calanques. Déconnection mode d'emploi. *In their new hotel, The Racine family immerses you in a green haven of peace near the famous « calanques ». A good way to put yourself in an Off mode.*

96 chemin de la Soude 9e / 04 91 71 90 22 / www.hotel96.com

B° 22

SHOPPING / SHOPPING

22 A.O.C PAP - CHAUSSURES ET ACCESSOIRES H/F

Cette lumineuse boutique a décidé de donner un coup de peps à nos placards en proposant du prêt-à-porter frais et inspiré. Il va falloir faire de la place ! *This colourful shop has decided to liven up our cupboards by proposing cool and trendy ready-to-wear clothing. You really need to make room now !*

58 bd Edouard Herriot 8e / 04 91 24 40 70 / FB : boutiqueAOC

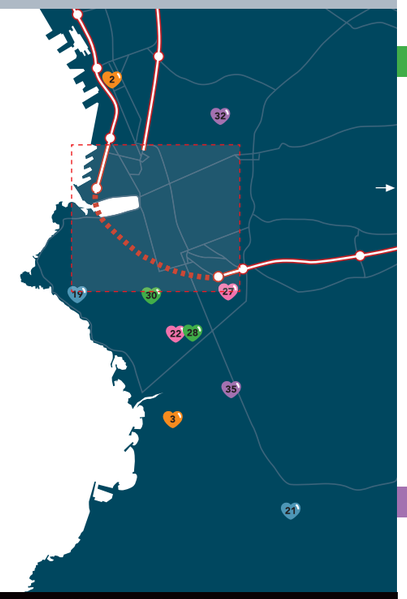
Lundi 14h-19h, Mardi > Samedi 10h-19h / M° Rond Point du Prado

23 MADEMOISELLE DANSE VÊTEMENTS DANSE

Les petits rats en devenir et les cygnes les plus gracieux ont déniché une nouvelle adresse bucolique et poétique pour s'approvisionner en chaussons, tutus, bodies et autre justaucorps. *Slippers, tutus, bodysuits have found a new shelter in a romantic setting. This den of ballet provides everything needed from beginners to professionals.*

11 rue de Cassis 8e / 09 54 61 48 85 / www.mademoisselledanse.com

Lundi > Samedi 10h-19h / M° Perrier



BLOC NOTES

24 IRO PAP - ACCESSOIRES H/F

Et la lumière fut ! Iro, la première des boutiques de la marque à ouvrir en Province, installe ses collections rock à Marseille au cœur du triangle d'or place Lulli. *And there was light! Iro, the first brand shop to open in Province, moved his rock collection in Marseilles to the heart of the golden shopping triangle (place Lulli).*

22 place Lulli 1er / 04 91 06 49 24 / www.iro.fr

Lundi > Samedi 10h30 -19h30 / M° Vieux-Port

25 L'AUTRE ORNITHORYNQUE DÉCO ET MOBILIER

L'Ornithorynque ? Un nom assez cocasse pour une boutique de déco, ce qui ne l'empêche pas de faire des petits ou plutôt en l'occurrence un très grand avec ce loft entièrement dédié à l'aménagement intérieur. *The Platypus? A rather funny name for a place to shop decoration for this second adress, a very large loft entirely dedicated to interior design.*

55 rue Sainte 1er / 09 83 45 22 92 / www.lornithorynque.fr/

Lundi 13h-19h, Mardi > Samedi 10h-19h / M° Vieux-Port

26 ATELIER 159 MOBILIER - LUMINAIRES - OBJETS

L' Atelier 159, c'est la passion selon Eames, une des références en matière de design. Le lieu est un véritable dénicheur des modèles originaux de la marque, mais aussi des luminaires vintage les plus recherchés. *The Studio 159 is the passion by Eames, a reference in terms of design. The place is a veritable scout of the original models of the brand, but also the most sought after vintage fixtures.*

165 rue Breteuil 6e / 09 54 36 55 32 / www.atelier159.com

Mardi > samedi 10h-12h30 / 14h30-19h / M° Castellane

27 OF MARSEILLE DÉCORATION - MOBILIER

OF, deux lettres pour une aventure en duo : Olivia, l'architecte et son mari Frank, le magicien bricoleur, chinent rénovent et conseillent à quatre mains dans une ancienne carrosserie façon caverne d'Ali Baba des temps modernes. *OF, two letters for an adventure in duo : Olivia, architect, and her husband Frank, handyman magician, renovate and advise clients in a former garage transformed into a treasure trove of modern times.*

18 rue Sainte Famille 8e / 06 66 82 93 53 / www.ofmarseille.fr

Lundi > Samedi 10h à 19h / M° Perrier

BIEN-ÊTRE / WELL-BEING

OUI MUM'S CONCEPT STORE FEMME & ENFANT

Ce bar à mamans où les jeunes femmes peuvent se restaurer, s'entretenir, se relaxer tout en faisant la joie de leur marmaille renvoie la notion de « mère au foyer » à une autre époque. *This place welcomes the young moms. They can take a snatch, speak and relax while enjoying their gang of kids.*

45 bd Herriot 8e / 04 86 12 84 03 / www.ouimums.com

Lundi > Samedi 9h-19h (Brunch un Dimanche par mois) / M° Rond Point du Prado

CUT & MIX COIFFURE - LIVRES - DISQUES - EXPO

Ce nouvel espace urbain entre bois et métal dédié à la musique, l'art, la gourmandise et la coiffure est prêt à secouer nos oreilles et nos cheveux fous. *This new urban space made with wood and metal is dedicated to music, art and hairstyle. Always ready to wake our eardrums and change our bouffon.*

66 rue Sainte 1er / 04 91 35 29 94 / www.cutandmix.fr

Mardi > Samedi 9h-19h (21h Jeudi et Vendredi) / M° Vieux-Port

VILLA WELLNESS COACHING ET REMISE EN FORME

Les salles de sport surpeuplées vous dépriment et courir au milieu des pots d'échappements ne vous enchante guère ? Découvrez un lieu d'exception pour une remise en forme personnalisée. *You can't stand overpopulated sporting rooms neither running in the middle of the traffic ? Discover a place of exception for personalized fitness.*

295 boulevard Perier 8e / 04 91 92 08 25 / www.villawellness.fr

Sur rendez-vous / M° Perrier

CULTURE / ARTS

31 ASSOCIATION D'IDÉES STREET ART

L'odeur et le bruit des bombes se font régulièrement sentir rue Sainte où le street art a investi les murs d'une galerie spécialisée dans ce genre enfin reconnu. *You will regularly smell and hear the sound of spray paint in this new gallery that specializes in street art, a recognized kind recognized in the business at last .*

56 rue Sainte 1er / 09 80 94 28 77 / www.associationdidees.fr

Mardi > Samedi 14h30-19h / M° Estrangin Préfecture

32 PANORAMA ART CONTEMPORAIN

Entre ciel et terre, posée en porte à faux sur le roof top de la Friche, la Tour Panorama abrite derrière son immense verrière des expos d'art contemporain sur plus de 400 m2. *Between heaven and earth, laid on the roof on top of la Friche Belle de Mai, the Panorama Tower hosts behind its immense canopy contemporary art exhibitions.*

41 rue Jobin 3e / 04 95 04 95 04 / www.lafriche.org

Mardi > Dimanche 13h-19h, Vendredi 13h-22h / B° 49 et 52

33 MuCEM MUSÉE

Le MucEM est une œuvre architecturale à lui tout seul. Ses fines passerelles sont les traits d'union entre les cultures méditerranéennes passées et futures. *MuCEM is an architectural work by itself. Its fine gateways are hyphens between Mediterranean cultures past and future.*

1 esplanade du J4 2e / 04 84 35 13 13 / www.mucem.org

Tlj sauf le Mardi 11h-19h (été) et 11h-18h (hiver). Vendredi jusqu'à 22h / M° Vieux-Port

34 VILLA MÉDITERRANÉE CENTRE CULTUREL

Lettre géante et blanche baignant dans le bleu de la méditerranée, ce centre d'art est un nouveau pont entre les deux rives favorisant les échanges culturels. *Giant and White Letter bathed in the blue of the Mediterranean, the art center is a new bridge between the two sides to promote cultural exchanges.*

Esplanade du J4 - 2e / www.villa-mediterranee.org

Mardi > Jeudi 12h-19h, Vendredi 12h-22h, Samedi - Dimanche 10h-19h / M° Vieux-Port

35 MaMo CENTRE D'ART

Ce centre d'art perché sur un toit qu'Ora-ïto a baptisé MaMo (Marseille Modulor) est un clin d'œil au célèbre musée new-yorkais et un hommage au célèbre architecte de la Cité Radieuse qui l'accueille. *The MaMo (for Marseille Modulor) is an art center created by designer Ora-ïto on the top of the Cité Radieuse by Le Corbusier. Its is a nod to the New York museum and a tribute to the famous architect.*

Toit du Corbusier, 280 bd Michelet 8e / 01 42 46 00 09 / www.mamo.fr

Mercredi > Dimanche 11h-18h

Visuel couverture : Eugénie Bergeon @ Saison III Au Vieux Panier / Photo: Eric Foucher

Love spots est une marque déposée - Édition S.A.S Love Etc - 30 bd Salvator 13006 Marseille / 04 91 37 41 12 - Artwork : mehdianna.com